

Секция «Актуальные проблемы когнитивной лингвистики начала XXI века»

Вербализация концептов ВОЙНА и МИР на фоне холодной войны 1945–1974 годов (на материале газет «Правда» и «Нью Йорк Таймс»)

Научный руководитель – Левицкий Андрей Эдуардович

Музалевская Екатерина Сергеевна

Выпускник (магистр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации, Москва, Россия

E-mail: ektuzalevskaya@yandex.ru

Данная работа нацелена на изучение функционирования концептов ВОЙНА и МИР в периодических изданиях «Правда» и «Нью Йорк Таймс» в эпоху холодной войны. За основу был взят период с 1945 по 1974 год, поскольку именно этот временной промежуток позволяет проследить динамику отношений между СССР и США и предоставить наиболее яркие примеры репрезентации исследуемых концептов в советской и американской лингвокультурах. Исследование позволяет показать, как в контексте холодной войны нивелируется оппозиция рассматриваемых концептов, таким образом, фреймовые структуры концептов ВОЙНА и МИР приобретают нехарактерные для них черты. Актуальность исследования определяется значимостью исследованной оппозиции концептов в сегодняшней геополитике. Наблюдается обострение межгосударственных отношений, Россия и США прибывают в состоянии новой холодной войны. Кроме того, в работе впервые рассматривается понятия концепта и антиконцепта для толкования концептов ВОЙНА и МИР. Для анализа изучаемых концептов используются следующие методы: этимологический, концептуально-терминологический, дискурсивный и сравнительно-сопоставительный.

Рассмотрение названных концептов проводится в рамках современной когнитивно-дискурсивной парадигмы даёт представление о их структуре и функционировании. Проводится анализ взглядов учёных на понятие «концепт». С позиции лингвокультурологии концепт понимается через связь языка и культуры. Сторонники лингвокогнитологии рассматривают концепт как явление когниции, продукт ментальной деятельности человека.

Одно из первых определений концепта было предложено А. Вежбицкой. Она трактует термин как объект идеального мира, отражающий неразрывно связанное с культурой представление о существующей действительности [1]. С. Г. Воркачев видит концепт как «зонтиковый термин», он объединяет несколько предметных областей [2]. Ю. С. Степанов понимает концепт как сосредоточение культуры, которое находится в нашем сознании [6]. Е. С. Кубрякова, чьё понятие о «концепте» мы считаем наиболее чётким и полным, представляет его как «единицу ментальных или психических ресурсов нашего сознания; оперативная содержательная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга (*linguamentalis*), всей картины мира, отраженной в человеческой психике» (3, Кубрякова Е.С., 1996. С. 90-93).

Далее в работе предоставляются подходы к структуре концепта. Например, с позиции Ю. С. Степанова, существует три слоя: «новейший», «пассивный» и третий, представляющий «внутреннюю форму» концепта. Первый слой выполняет практическую функцию-общение для достижение взаимопонимания. Второй слой обладает дополнительными признаками, которые актуализируются при контакте немногочисленных социальных групп [6]. З. Д. Попова и И. А. Стернин, раскрыли его строение в рамках лингвокогнитивного подхода, предложили полевою модель анализа. Было показано, что концепту присущи

многослойность и нечеткость границ. Ядро концепта, базовой слой, включает определённые чувственно-наглядные признаки, а периферия - абстрактные [4].

В работе даётся определение «антиконцепта». Ю. С. Степанов полагает, что антиконцепт является противопоставлением одного концепта другому. Учёный отмечает большую заинтересованность и перспективность исследований этого когнитивного феномена, а «причина кроется в психологическом факторе - в стремлении противопоставить нечто устоявшимся, общепринятым явлениям лингвистики вообще присутствует желание найти противоположность уже устоявшемуся в лингвистике» (7, Степанов Ю. С., 2007. С. 19-26).

Исследование опирается на теорию фреймовой семантики М. Минского [5]. В ходе анализа выделены фреймы и субфреймы, дан их подробный разбор с учётом специфики дискурса. Особенности дискурса американских и советских периодических изданий времён холодной войны также раскрывается в теоретической части нашего исследования. В результате изучения и сопоставления концептов ВОЙНА и МИР в периодических изданиях «Правда» и «Нью Йорк Таймс» 1945-1974 годов выявлены нетипичные фреймовые структуры рассматриваемых концептов и делается вывод о нивелировании чёткой оппозиции в контексте холодной войны.

Источники и литература

- 1) Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов / Пер. с англ. А.Д.Шмелева. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 288с.
- 2) Воркачев С.Г. Концепт как «зонтиковый термин» // Язык, сознание, коммуникация. Вып. 24. 2003. С. 5–12.
- 3) Кубрякова Е.С. Концепт // Кубрякова Е.С., Демьянков В.З. и др. Краткий словарь когнитивных терминов. - М., изд-во МГУ, 1996. С. 90-93.
- 4) Попова З. Д., Стернин И.А. Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях. Воронеж, 1999. 30 с.
- 5) Минский М. Фреймы для представления знаний: пер. с англ. О.Н. Гринбаума; под ред. Ф.М. Кулакова. - Москва : Энергия, 1979. - 151 с.
- 6) Степанов В. Н. Об энтропии понятия «концепт» в современной лингвистике / В.Н. Степанов, О.А. Кириак // Иностранные языки в высшей школе. Научный журнал, 2009. – Выпуск 3 (10). – С. 34-41.
- 7) Степанов Ю.С. «Понятие», «Концепт», «Антиконцепт». Векторные явления в семантике // Концептуальный анализ языка: современные направления исследования: сб. науч. трудов. М.; Калуга: ИП Кошелев А. Б. (Издательство «Эйдос»), 2007. С. 19–26.